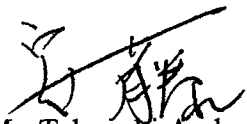


MINUTES OF MEETINGS
BETWEEN
JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM
AND
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED MEXICAN STATES
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR THE PROJECT FOR IMPROVEMENT OF LIFE OF WOMEN AND THEIR
CHILDREN
IN MARGINALIZED COMMUNITIES IN URBAN ZONE OF CHIAPAS STATE,
THE UNITED MEXICAN STATES

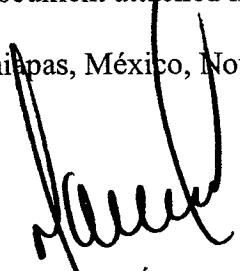
Japanese Preparatory Study Team of Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and JICA Mexico Office, carried out the feasibility study and worked out the details of the Japanese Technical Cooperation Program regarding the Project for "Improvement of life of women and their children in marginalized communities in urban zone of Chiapas State"(hereinafter referred to as "the Project).

During its stay in the Chiapas States, the Preparatory Study Team had a series of field surveys and had meetings with the concerned authorities of the Government of the United Mexican States and the Government of the State of Chiapas (hereinafter referred to as "the Mexican Side"). As a result, the both sides record the document attached hereto.

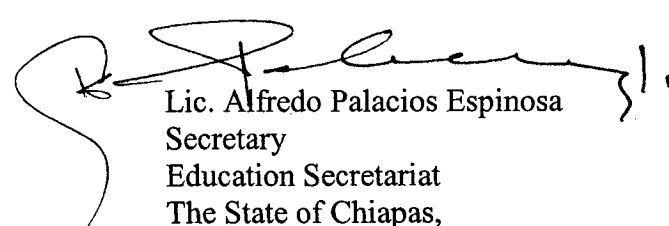

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, November 24, 2004



Mr. Takayuki Ando
Deputy Resident Representative
JICA Mexico Office



Lic. María de los Ángeles Cruz Hernández
Secretary
Social Development Secretariat
The State of Chiapas,
The United Mexican States



Lic. Alfredo Palacios Espinosa
Secretary
Education Secretariat
The State of Chiapas,
The United Mexican States

THE LIST OF PARTICIPANTS

The discussions were held in Tuxtla Gutiérrez with the participants listed below.

The Mexican side

Social Development Secretariat, the State of Chiapas

Lic. María de los Ángeles Cruz Hernández	Secretaria de Desarrollo Social
Ing. Ricardo Hernández Arellano	Subsecretario de Organización Social
Lic. Alejandro Alarcón Zapata	Director de las Comunidades de Aprendizaje para el Desarrollo

Education Secretariat, the State of Chiapas

Lic. Alfredo Palacios Espinosa	Secretario de Educación
Ma.de la Luz Figueroa Ruiz	Subsecretaria de Educación
Mtro. Pablo Velázquez Vázquez,	Asesor Técnico

Servicio Educativo para Chiapas (SECH)

Mtra. Guillermina Coutiño Becera	Directora de Educación Elemental
Mtra. Sala de Jesús	Jefa del Departamento de Educación Inicial

International Relations General Coordination

José Luis Valdez	Encargado de Asia
------------------	-------------------

The Japanese side

JICA Mexico Office

Takayuki Ando	Technical Director
Odani Tomoyuki	Under-Director
Ken Kubokura	Under-Director

JICA Preparatory Study Team

Yasumasa Ito Tagami	Y.I.T.Asociados, S.C.
Martín López López	Educreando
Dr. Antonio Saldivar Moreno	ECOSUR

ATTACHED DOCUMENTS

I. Result of Meeting

JICA had a series of discussions with the Social Development Secretariat, the Education Secretariat of the State of Chiapas, the Bureau of Technical and Scientific Cooperation, Ministry of Foreign Affairs, the United Mexican States and Mexican Non-Governmental Organizations (hereinafter referred to as “the Mexican Side”) JICA further confirmed the necessity to improvement of life of women and their children in marginalized communities in urban zone of Chiapas State taking into consideration of their critical actual situation and the social and human development activities of the Mexican Side.

In marginalized communities in urban zone of Chiapas State, JICA and the Mexican Side selected 6 possible communities to implement the future project targeting women and their children through site survey, interview with women and the Mexican Side.

II. Result of the Field Survey, Interview and Hearing

JICA conducted the field survey, interview and hearing as many as possible and selected four (4) communities on the periphery of San Cristóbal de las Casas and two (2) communities on the periphery of Tuxtla Gutiérrez.

III. Outline of the Project

The outline of the project, described below, is subject to modification according to future discussions before signing of the Record of Discussions (hereinafter referred to as “R/D”).

1. Name of the Project

Both sides agreed to decide “Technical Cooperation Project for upgrading life of women and their children in marginalized communities in urban zone of Chiapas State” as the name of the Project. However, the name may be modified according to future discussions before the signing of R/D.

2. Coverage of the Project

The Project will be implemented in the State of Chiapas. Specifically, six (6) marginalized communities in two (2) urban zones in the State of Chiapas to be accessed following the baseline survey by a local consultant.

3. Duration of the Project

The duration of the Project will be three (3) years.

4. Implementing Agency of the Project

The Social Development Secretariat and the Education Secretariat of the State of Chiapas will bear overall responsibilities for the implementation of the Project.

IV. Measures to be taken by both sides

1. By JICA

(1) Dispatch of experts

JICA will provide services of the experts assigned by Japanese side as listed below.

- 1) Long-term experts
 - i) 1 Project Manager
 - ii) 1 Technical Expert (gender, agriculture or dress designing)
- 2) Short-term experts
 - i) 2 Training Advisors
 - ii) 2 Instructor for facilitator training

Other Short-term experts will be dispatched, when necessity arises, for the smooth and successful implementation of the Project in areas related to the objective of the Project.

(2) Provision of machinery and equipment

JICA will provide necessary machinery, equipment, materials and expense to facilitate the smooth implementation of the Project as listed below.

- i) Training equipment for Mexican facilitators, women and their children of target communities.
- ii) The equipment for construction or repair of three women training/child care centers.
- iii) The equipment for promoting the Project and disseminating outputs of the Project.

(3) Training of Mexican personnel in Japan or a third country

A number of Mexican personnel involved in the Project will be invited for both training courses and short-term study visits in Japan or in a third country (ies). The number of personnel and period of training and visits will be determined annually through the discussions by both sides.

2. By the Government of Chiapas State of the United Mexican States

(1) Institutions responsible for the implementation of the Project

- 1) The Social Development Secretariat of the Government of Chiapas State will bear overall responsibility for the management of the Project indicators and technical matters pertaining to the implementation of the Project in marginalized communities of San Cristóbal de las Casas with support of other government institutions.
- 2) The Education Secretariat of the Government of Chiapas State will bear overall responsibility for the management of the Project indicators and technical matters pertaining to the implementation of the Project in marginalized communities of Tuxtla Gutiérrez with support of other government institutions.

(2) Assignment of Personnel

- 1) Project Director

- 2) Project Manager in following fields
 - i) Social Development
 - ii) Early childhood education

- 3) Counterpart personnel in the following fields:
 - i) Community development
 - ii) Early childhood education
 - iii) Vocational training in the fields of mutually agreed upon as necessary

- 4) Administrative Personnel
 - i) Secretary
 - ii) Driver
 - iii) Other supporting staff

(3) Buildings and facilities

The Mexican side will make available buildings and facilities including construction or arrangement of three women training/child care centers and project administration space that are necessary for the smooth implementation of the Project. The Mexican side will also make necessary arrangements for the installation of electricity and telecommunication facilities (e.g. telephone line and connection of internet) if not already available in the project office provided.

(4) Furniture and expendable materials

The Mexican side will make efforts to provide furniture and expendable materials necessary for the implementation of the Project.

V. Administration of the Project

1. The Project Organization Structure

The Project Organization Structure is given in ANNEX I.

2. Project Director

The Secretary of Social Development Secretariat will bear responsibility for the overall coordination of the project activities.

3. Project Manager

The Director of Learning Communities for Development of Social Development Secretariat and the Director of Elementary Education of Educational Services for Chiapas (SECH) of the Government of Chiapas State will be responsible for the managerial and technical matters of the Project as Project Managers.

4. Joint Coordination Committee

(1) Functions

The Joint Coordination Committee (hereinafter referred to as "JCC") will be established for

the effective and efficient implementation of the Project. JCC will meet two times a year or whenever necessity arises. The main functions of the JCC are as follows:

- To formulate the Annual Plan of Operation of the Project,
- To review the overall progress and achievement of the Project,
- To exchange views on major issues that may arise during the implementation of the Project and to propose possible modifications, and
- To undertake the mid-term and the final evaluations of the Project.

(2) Composition

a. Chairperson

- The Secretary of Social Development Secretariat (Project Director)

b. Members on the Mexican side:

- Education Under-Secretary of Education Secretariat of the Government of Chiapas State or her Advisor
- Social Organization Under-Secretary of Social Development Secretariat of the Government of Chiapas State
- Director of Learning Communities for Development of Social Development Secretariat of the Government of Chiapas State (Project manager)
- Director of Elementary Education of Educational Services for Chiapas (SECH) of the Government of Chiapas State (Project manager)
- General Coordinator for International Relation or his Personnel of the Government of Chiapas State
- Representative of Technical and Scientific Cooperation, Ministry of Foreign Affairs
- Other counterpart or personnel assigned by Mexican side, if necessary

c. Members on the Japanese side:

- Long-term experts of the Project
- Representative(s) of JICA Mexico office
- Other personnel concerned, to be proposed by JICA, as necessary

Official(s) of the Embassy of Japan in Mexico may attend the JCC meetings as observer(s)

VI. Project Design Matrix

The Project Design Matrix (tentative) (hereinafter referred to as "PDM") as agreed by both parties is shown in ANNEX II attached hereto.

The PDM may be modified during the project's implementation upon agreement between the Mexican side and the Japanese side.

VII. Plan of Operation

The project activities will be implemented according to the schedule in the Plan of Operation (tentative) as shown in ANNEX III attached hereto.

VIII. Tentative Schedule

The schedule until the implementation of the Project is shown as follows.

R/D for the commencement of the Project will be signed at the mid of January 2005 between the Social Development Secretariat and the Education Secretariat of the State of Chiapas and the Resident Representative of JICA Mexico Office. The Japanese side submitted the format of R/D to the Mexican side and the sample is given as Annex IV.

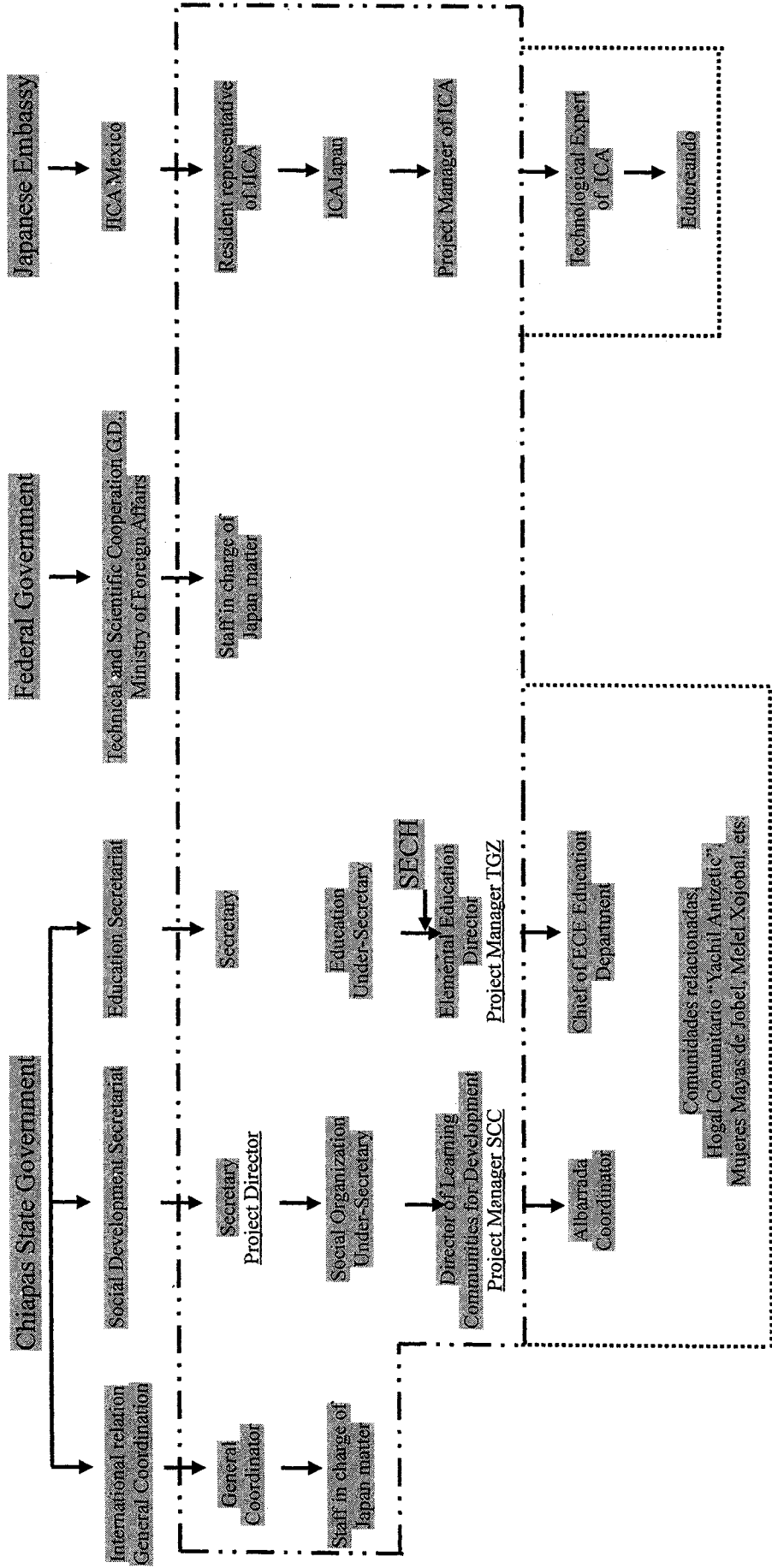
ANNEX I The Project Organization Structure

ANNEX II Project Design Matrix (PDM) (tentative)

ANNEX III Plan of Operation (PO) (tentative)

ANNEX IV R/D (draft version)

Annex I Project Organization Structure



Member of JCC

Possible invited attendance for JCC

**Anexo II Matriz del Diseño del Proyecto
Cooperación técnica por la Propuesta (PROTECO)
Esquema Lógico del “Proyecto para mejorar vida de las mujeres y sus hijos que habitan en comunidades marginadas,
localizadas en zona urbanas del Estado de Chiapas, México”**

Duración del Proyecto: Del enero de 2005 a diciembre de 2008

Elaborado por: ICA-Japón

Ejecutor de la parte japonesa: Agencia de Cooperación Internacional del Japón – ICA-Japón

Grupo beneficiario: Las mujeres y sus niño(a)s de las comunidades modelos en el Estado de Chiapas (2 comunidades en Tuxtla Gutiérrez y 3 comunidades en San Cristóbal de las Casas)

Narrative Summary Sumario narrativo	Verifiable Indicators Indicadores verificables	Means of Verification Medio de verificación	Important Assumptions Suposición importante
<p>Overall Goal: Meta superior</p> <ul style="list-style-type: none"> • Será mejorada la vida de mujeres y sus niño(a)s que viven en las zonas marginadas de las ciudades en los Estados del Sur de México. 	<ul style="list-style-type: none"> • Incidencia del proyecto en modificación de políticas públicas sobre mejoramiento de vida de mujeres y niños en Chiapas y estados del Sur de México. • Indicadores de desarrollo social y desarrollo humano de las comunidades que se encuentran en zonas periféricas de las ciudades en donde se ha logrado objetivos del proyecto modelo. • Indicador de mejoramiento de la vida de mujeres y sus hijos en Chiapas y estados del Sur de México. 	<ul style="list-style-type: none"> • Planes y programas gubernamentales • Estadísticas de desarrollo social y desarrollo humano del Estado de Chiapas. • Estadísticas de desarrollo social y desarrollo humano en los Estados Sur de México. • Indicador específico para este proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se cambian las políticas de desarrollo social y desarrollo humano del Gobierno Federal y de los Estados en los Estados Sur de México.
<p>Project Purpose: Objetivo del Proyecto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se establece un modelo de desarrollo de habilidad de mujeres que viven en zonas marginadas urbanas de Tuxtla Gutiérrez y San Cristóbal de las Casas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funcionamiento de los Centros Modelo de Aprendizaje para el Desarrollo. • Estado de apropiación y aplicación de lo aprendido por las mujeres y sus niño(a)s. (Alfabetización, educación para habilidades de la vida, entrenamiento vocacional, liderazgo, educación preescolar, así como por temas de acuerdo con las demandas de habitantes) • Indicador de mejoramiento de la vida de mujeres y sus hijos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Resultados de los Instrumentos de evaluación del proceso de formación • Resultados del monitoreo en las comunidades modelos en Chiapas. • Bitácoras y estadísticas de los centros de aprendizaje en las comunidades modelos • Indicador específico para este proyecto. • Modelo sistematizado • Informe de la evaluación final del proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se cambian las políticas de desarrollo social y desarrollo humano del Gobierno Federal y de los Estados en el Estado de Chiapas • No se empeora el nivel de ingreso en forma aguda en el Estado de Chiapas.

<p>Outputs: Resultados</p> <p>1. Se promueven y se engendran trabajos en equipo, así como se organizan los grupos de mujeres a través de entrenamientos de liderazgo. (Beneficiarios: contrapartes, líderes comunitarios, grupos de mujeres, etc.)</p> <p>2. Se establece sistema de entrenamiento vocacional para mejoramiento de las vidas de mujeres de acuerdo con las necesidades. (alfabetización, habilidad para la vida tales como salud, higiene, nutrición, etc., corte y confección, computación, finanzas comunitarias, etc.)</p> <p>3. Se establece sistema para el cuidado de niño(a)s.(centros de aprendizaje comunitaria para educación preescolar y guardería)</p> <p>4. Se construyen o se arreglan centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.</p> <p>5. Se establece un sistema autónomo de centros de aprendizaje comunitario.</p>	<p>1-1. Estado de realización de entrenamientos de liderazgo.</p> <p>1-2. Cambio de motivación de participantes, especialmente mujeres.</p> <p>1-3. Número de grupos organizados de mujeres.</p> <p>1-4. Estado de aprovechamiento de manuales y materiales didácticos para entrenamientos de liderazgo.</p> <p>2-1. Estado de realización de entrenamientos y cursos para mujeres.</p> <p>2-2. Número de participantes terminados de entrenamientos y cursos.</p> <p>2-3. Estado de aprovechamiento de manuales y materiales didácticos</p> <p>3-1. Estado de realización de entrenamientos para personales encargadas del cuidado de niño(a)s (incluyendo las mamás).</p> <p>3-2. Estado de aprovechamiento de los centros de aprendizajes comunitarias.</p> <p>3-3. Estado de aprovechamiento de manuales y materiales didácticos</p> <p>4-1. Estado de construcción y arreglo de los centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.</p> <p>5-1. Estado de administración y aprovechamiento de los centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.</p>	<p>1-1. Reportes de entrenamientos.</p> <p>1-2. Registros de seguimiento, monitoreo y evaluación.</p> <p>1-3. Encuestas y entrevistas a los habitantes de comunidades.</p> <p>2-1. Reportes de entrenamientos.</p> <p>2-2. Registros de seguimiento, monitoreo y evaluación.</p> <p>2-3. Encuestas y entrevistas a los habitantes de comunidades.</p> <p>3-1. Reportes de entrenamientos.</p> <p>3-2. Registros de usuarios de los centros de aprendizajes comunitarios.</p> <p>4-1. Bitácoras de construcción y arreglo de los centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.</p> <p>5-1. Bitácoras de administración y aprovechamiento de los centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.</p>	<p>Se asegura la seguridad pública en las comunidades modelos.</p> <p>Contrapartes del proyecto de la Secretarías de Desarrollo Social y de Educación seen asignadas adecuadamente y participan al Proyecto.</p>
---	--	--	--

Actividades:	Inputs:	Aportaciones
<p><u>1. Realización de entrenamientos de liderazgo para las comunidades.</u> 1-1. Tecnología de Participación (Cursos sobre tecnologías de facilitación participativa) 1-2. Efectividad de liderazgo y estrategia nueva: LENS 1-3. Realización de Entrenamiento de los entrenadores. 1-5. Realización de varios cursos de auto-estimación. 1-4. Elaboración y distribución de los manuales de entrenamiento. 1-5. Visitas a las comunidades para seguimiento, monitoreo y evaluación.</p> <p>2. Realización de mejoramiento de vida de las mujeres y apoyo a la educación de sus niños(as) de acuerdo con las necesidades. 2-1. Entrenamientos para maestras y asistentes (mamás) en educación preescolar. 2-2. Programa de entrenamiento vocacional. (alfabetización, habilidad para la vida tales como salud, higiene, nutrición, etc., corte y confección, computación, finanzas comunitarias, etc.) 2-3. Entrenamientos de varios temas de acuerdo con las necesidades de habitantes. 2-4. Elaboración y distribución de los manuales de entrenamiento. 2-5. Visitas a las comunidades para seguimiento, monitoreo y evaluación. 3. Se construyen o se arreglan 3 centros comunitarios de aprendizaje. (Construcción de 2 nuevos centros y arreglo de 1 centro existente.)</p> <p>4. Se elaboran y se distribuyen manuales de cada uno de los programas.</p>	<p>Parte japonesa:</p> <p>1. Sueldo de personal operativo A. Personal operativo I Sueldo 1) Gerente del Proyecto (1 per.jap.x3años) 2) Personal técnica (1 per.jap.x3años) B. Personal operativo II Sueldo 1) Facilitador mex.(1per.x3años) 2) Asesores de Entrenamiento (2pers. x 2 viajesx3años) 3) Entrenadores de terceros países (3 pers. x 6 viaje) 4) Entrenadores mexicanos (6pers. alfabetización, habilidad para la vida tales como salud, higiene, nutrición, etc., cortes y confección, computación, finanzas comunitarias, etc.) 5) Mtras. preescolares (4pers. X 2años)</p> <p>2. Sueldo de asistente operativo 1) Secretaria (1per.) 2) Contador(1per) 3. Gastos de entrenamiento 4. Gastos para materiales didácticos 5. Gastos para la construcción de centros comunitarios de aprendizaje (Construcción de 2 nuevos centros y arreglo de 1 centro existente.) 6. Gastos de mantenimiento de la oficina 7. Adquisición de vehículo y gastos de transporte. 8. Gastos misceláneos y de oficina 9. Gastos de organización de seminario</p>	<p>Parte mexicana:</p> <p>1. Asignación de personal contraparte 1) Coordinador chiapaneco (1per.) 2) Gobierno del Estado (6pers.) (1) Aportación de SEDESO Espacio para entrenamiento vocacional y para la construcción de centro de aprendizaje, así como organización de mujeres. (2) Sector educativo Organización de mujeres y asistencia técnica en educación inicial. (3) DIF municipal Espacio para entrenamiento vocacional y para la construcción de centro de aprendizaje 3. Gastos de viajes de personal contraparte 4. Gastos para entrenamiento 5. Gastos para oficina</p>
<p style="text-align: center;">Pre-conditions: Pre-condición</p> <ul style="list-style-type: none"> Existe coherencia entre este Proyecto y Políticas del Desarrollo Social y del Desarrollo Humano 		

Annex III Plan of Operation (PO)

Plan of Operation	1st. Year				2nd. Year				3rd. Year			
	2005 f.y.				2006 f.y.				2007 f.y.			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
I. Leadership Training for communities												
1. Facilitator Training												
2. Technology of Participation												
3. Lens (Leadership Effectiveness and New Strategy) Method Workshop												
4. Self-development Workshop												
5. Communities visit for followup and monitoring												
6. Base Line Survey -monitoring Activities)												
II. Vocational training program for women corresponding to their needs												
1. Vocational training program: literacy, life skill education, sewing, computer, community finance, etc.												
2. Another training program corresponding to citizens needs												
3. Preparation and distribution of training manual												
4. Communities visit for follow-up and monitoring												
III. Early childhood education support program												
1. Training program for early childhood education teachers and mothers as substitute teachers												
2. Preschool operation												
3. Preparation and distribution of training manual												
4. Communities visit for follow-up and monitoring												
IV. Construction or repair of three women training/child care centers												
1. 2 women training/child care and 1 existent center modification supported by Japanese side												
V. Counterpart training program in Japan												
1. Counterpart training program in Japan												

BORRADOR

REGISTRO DE DISCUSIONES ENTRE LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DEL JAPON Y AUTORIDADES RESPONSABLES DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS ACERCA DE LA COOPERACION TECNICA JAPONESA PARA EL PROYECTO PARA MEJORAR LA VIDA DE MUJERES Y SUS HIJOS, EN BARRIOS MARGINADOS DE LAS ZONAS URBANAS DEL ESTADO DE CHIAPAS, EN LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS.

La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (de aquí en adelante referido como "JICA"), a través de su Representante Residente de la Oficina de JICA en México, tuvo una serie de discusiones con las autoridades mexicanas correspondientes con respecto a medidas deseables que deben ser tomadas por JICA y el Gobierno del Estado de Chiapas para la implementación exitosa del Proyecto arriba mencionado.

Como resultado de las discusiones y de acuerdo con las cláusulas del Acuerdo sobre Cooperación Técnica entre el Gobierno de Japón y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, firmado en Tokio en el 2 de diciembre de 1986 (de aquí en adelante referido como "El Acuerdo"), el Representante Residente de la Oficina de JICA México y autoridades mexicanas correspondientes acordaron recomendar a sus Gobiernos respectivos las cuestiones referidas a en el documento anexo aquí.

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, enero X, 2005

Sr. Koji Kawai
Representante Residente
Oficina Representativa de JICA en México

Lic. María de de Angeles Cruz Hernández
Secretaria
Secretaría de Desarrollo Social
Estado de Chiapas
Estados Unidos Mexicanos
Lic. Alfredo Palacios
Secretario
Secretaría de la Educación del Estado de Chiapas.
Estados Unidos Mexicanos

Testigos

Pablo Salazar Mendiguchía
Gobernador del Estado de Chiapas
Estados Unidos Mexicanos
Lic. XXXX
Director General de la Cooperación Técnica Científica
Secretaría de Relaciones Exteriores

Estados Unidos Mexicanos
Lic Manuel Miranda Rodas
Director General
Servicios Educativos para Chiapas (SECH)
Estado de Chiapas
Estados Unidos Mexicanos

DOCUMENTO ANEXO

I. COOPERACION ENTRE AMBAS PARTES

1. El Gobierno del Estado de Chiapas de los Estados Unidos Mexicanos llevará a cabo el proyecto para mejorar la vida de mujeres y sus hijos en barrios marginados de las zonas urbanas del Estado de Chiapas de los Estados Unidos Mexicanos (de aquí en adelante referido como "el Proyecto") en la cooperación con JICA.

2. El Proyecto se llevará a cabo de acuerdo con el plan maestro que es explicado en el Anexo I y es manejado también por el uso de la Matriz del Diseño de Proyecto que se anexa en el Anexo VII.

II. MEDIDAS QUE DEBEN SER TOMADAS POR JICA

De acuerdo con las leyes y las regulaciones vigentes en Japón y la cláusula de Artículo III del Acuerdo, JICA tomará las siguientes medidas, con sus propios gastos, de acuerdo con los procedimientos normales bajo el esquema de la cooperación técnica del Japón.

1. ENVIO DE EXPERTOS ASIGNADOS POR LA PARTE JAPONESA

JICA proporcionará los servicios de los expertos asignados por la parte japonesa como se menciona en el Anexo II. Las cláusulas de Artículo IX del Acuerdo serán aplicadas a los expertos ya mencionados.

2. PROVISION DE MAQUINARIA Y EQUIPO

JICA proporcionará maquinaria necesaria, el equipo y el gasto para la implementación del Proyecto como se listó en el Anexo III. Las cláusulas de Artículo VIII-1 del Acuerdo será aplicado al Equipo.

3. ENTRENAMIENTO DEL PERSONAL MEXICANO EN JAPON

JICA recibirá el personal mexicano de contraparte del Proyecto para su capacitación técnica en Japón.

III. MEDIDAS QUE DEBEN SER TOMADAS POR EL GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

1. El Gobierno del Estado de Chiapas de los Estados Unidos Mexicanos tomará las medidas necesarias para asegurar la operación auto-sustentable del Proyecto, durante y después del período de la cooperación técnica japonesa a través del involucramiento activo de todas autoridades relacionadas, los grupos de beneficiarios e instituciones participantes en el Proyecto.

2. De acuerdo con la cláusula de Artículo IV del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas asegurará que las tecnologías y el conocimiento adquiridos por los Mexicanos, como resultado de cooperación técnica japonesa, contribuirán al desarrollo económico y social de los Estados Unidos de Mexicano.

3. De acuerdo con las cláusulas de Artículo V y VI del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas otorgará, a los expertos japoneses referidos en II-1 y sus familias, privilegios, exenciones y beneficios, no menos favorables que los otorgadas a expertos de sus países respectivos u organizaciones internacionales que ejecuten misiones semejantes en los Estados Unidos Mexicanos.

4. De acuerdo con las cláusulas de Artículo VIII del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas asegurará que el Equipo mencionado en II-2, será utilizado efectivamente para la implementación del Proyecto y en consulta con los expertos asignados por la parte japonesa como se menciona en el Anexo II.

5. El Gobierno del Estado de Chiapas tomará las medidas necesarias para asegurar que el conocimiento y la experiencia adquiridos por el personal contraparte mexicano del Proyecto a través de la capacitación técnica en México y Japón se utilizarán efectivamente en la implementación del Proyecto.

6. De acuerdo con la cláusula de Artículo V del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas proporciona los servicios del personal contraparte mexicano del Proyecto como se mencionó en el Anexo IV.

7. De acuerdo con la cláusula de Artículo V del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas proporcionará el terreno, los edificios y las instalaciones como se listó en el Anexo V.

8. De acuerdo con las leyes y las regulaciones vigentes en los Estados Unidos Mexicanos, el Gobierno del Estado de Chiapas tomará las medidas necesarias para cubrir el costo del impuesto al valor agregado (IVA) y de la transportación dentro de los Estados Unidos Mexicanos para Equipo proporcionado por JICA, así como suministrar o reemplazar la maquinaria, el equipo, los vehículos, las herramientas, los repuestos y cualquier otras materias necesarios para la implementación del Proyecto excepto al Equipo proporcionado por JICA mencionado en II-2.

9. De acuerdo con las leyes y las regulaciones vigentes en los Estados Unidos Mexicanos, el Gobierno del Estado de Chiapas tomará las medidas necesarias para cubrir los gastos corrientes, inclusive los viáticos, del personal contraparte mexicano en el territorio de los Estados Unidos Mexicanos, necesarios para la implementación del Proyecto.

IV. ADMINISTRACION DEL PROYECTO

1. La Secretaria de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de Chiapas, como la Directora del Proyecto, tendrá la responsabilidad de la administración y coordinación, concnecientes a la implementación del Proyecto.

2. El Director de las Comunidades de Aprendizaje para el Desarrollo de la Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de Chiapas, como Gerente del Proyecto, tendrá la responsabilidad de la administración de los indicadores del Proyecto y las cuestiones

técnicas que conciernen a la implementación del Proyecto y que competen a su responsabilidad.

3. La directora de Educación Elemental de Servicios Educativos para Chiapas (SECH) del Gobierno del Estado de Chiapas, como Gerente del Proyecto, tendrá la responsabilidad de la administración de los indicadores del Proyecto y las cuestiones técnicas que conciernen a la implementación del Proyecto y que competen a su responsabilidad.

4. El Gerente del Proyecto proporcionará recomendaciones y consejos necesarios al Director y a los Gerentes del Proyecto figurados en el Anexo IV, en cualquier asunto concerniente a la implementación del Proyecto.

5. Los expertos de corto y largo plazo, asignados por la parte japonesa, proporcionarán dirección y consejo técnicos necesarios, al personal contraparte mexicano en cuestiones técnicas concerniente a la implementación del Proyecto.

6. Para la implementación efectiva y exitosa de la cooperación técnica del Proyecto, un Comité Conjunto para la Coordinación será establecido, cuyas funciones y composición se describen en el Anexo VI.

V. EVALUACION CONJUNTA

El monitoreo y la evaluación del Proyecto serán conducidos en forma conjunta por JICA y las autoridades mexicanas correspondientes para examinar el nivel de logros así como los obstáculos de sus logros que deben ser retro-alimentados a la administración del Proyecto.

VI. RECLAMOS EN CONTRA DE EXPERTOS JAPONESES

De acuerdo con las cláusulas de Artículo VII del Acuerdo, el Gobierno del Estado de Chiapas responderá a los reclamos, si alguno surge, contra los expertos japoneses comprometidos en la cooperación técnica para el Proyecto que resulten de, ocurren en el curso de, o de otro modo relacionado con la ejecución de sus funciones oficiales en los Estados Unidos de México, con excepción de los cuales surgen de la mala conducta intencional o la totalidad de negligencia de los expertos japoneses.

VII. CONSULTA MUTUA

Habrá consulta mutua entre JICA y las autoridades mexicanas correspondientes en algún asunto mayor que surja de, o con respecto a, este Documento Anexo.

VIII. MEDIDAS PARA PROMOVER LA COMPRESION Y EL APOYO PARA EL PROYECTO

Con el propósito de promover apoyo para el Proyecto entre pueblos de los Estados Unidos Mexicanos, el Gobierno del Estado de Chiapas tomará las medidas apropiadas para hacer el Proyecto ampliamente conocido por la gente de los Estados Unidos Mexicanos.

IX. EL TERMINO DE LA COOPERACION

La duración de la cooperación técnica para el Proyecto de este Documento Anexo será de tres (3) años a partir de enero Xth, 2005.

- ANNEX I PLAN MAESTRO
- ANNEX II LISTA DE EXPERTOS ASIGNED POR LA PARTE JAPONESA
- ANNEX III LISTA DE MAQUINARIA, el EQUIPO Y GASTOS
- ANNEX IV LISTA DE LA CONTRAPARTE MEXICANA Y PERSONAL ADMINISTRATIVO
- ANNEX V LISTA DE TERRENOS, LOS EDIFICIOS E INSTALACIONES
- ANNEX VI COMITE COORDINADOR
- ANNEX VII MATRIZ DEL DISEÑO DE PROYECTO (PDM0)

ANEXO I PLAN MAESTRO

1. Meta superior

- ❖ Mejorar la vida de mujeres y sus niño(a)s que viven en las zonas marginadas de las ciudades en los Estados del Sur de México.

2. Objetivo del Proyecto

- ❖ Se establece un modelo de desarrollo de habilidad de mujeres que viven en zonas marginadas urbanas de Tuxtla Gutiérrez y San Cristóbal de las Casas.

3. METAS DEL PROYECTO

- ❖ Se promueven y se generan trabajos en equipo, así como se organizan los grupos de mujeres a través de entrenamientos de liderazgo. (Beneficiarios: contrapartes, líderes comunitarios, grupos de mujeres, etc.)
- ❖ Establecer un sistema de entrenamiento vocacional para mejoramiento de las vidas de mujeres de acuerdo con las necesidades. (alfabetización, habilidad para la vida tales como salud, higiene, nutrición, etc., corte y confección, computación, finanzas comunitarias, etc.)
- ❖ Se establece sistema para el cuidado de niño(a)s.(centros de aprendizaje comunitaria para educación preescolar y guardería)
- ❖ Se construyen o se arreglan centros de aprendizaje comunitario en las comunidades modelos.
- ❖ Se establece un sistema autónomo de centros de aprendizaje comunitario.

4. ACTIVIDADES DEL PROYECTO

1) Capacitación en Liderazgo

- a) Tecnología de Participación
- b) Efectividad de liderazgo y estrategia nueva: LENS
- c) Entrenamiento para entrenadores.
- d) Cursos de auto-estima.
- e) Elaboración y distribución de los manuales de entrenamiento.
- f) Visitas a las comunidades para seguimiento, monitoreo y evaluación.

2) Realización de mejoramiento de vida de las mujeres y apoyo a la educación de sus niño(a)s de acuerdo con las necesidades.

- a. Entrenamientos para maestras y asistentes (mamá).
- b. Programa de entrenamiento vocacional. (alfabetización, habilidad para la vida, tales como salud, higiene, nutrición, etc., corte y confección, computación, finanzas comunitarias, etc.)
- c. Entrenamientos de varios temas de acuerdo con las necesidades de habitantes.
 - a) Elaboración y distribución de los manuales de entrenamiento.
 - b) Visitas a las comunidades para seguimiento, monitoreo y evaluación.

3) Se construyen o se arreglan 3 centros comunitarios de aprendizaje.

- a) Construcción de 2 nuevos centros y arreglo de 1 centro existente
4. Se elaboran y se distribuyen manuales de cada uno de los programas.

ANEXO II LISTA DE EXPERTOS ASIGNADOS POR LA PARTE JAPONESA

1. Expertos de largo plazo

(1) Gerente del Proyecto

(2) Experto Técnico(género, agricultura o diseño de confección)

2. Los expertos a corto plazo

Los expertos a corto plazo serán enviados, cuando sea necesario surge, para la implementación fluida y exitosa del Proyecto en áreas relacionadas con el objetivo del Proyecto.

ANEXO III LISTA DE MAQUINARIA Y EQUIPO

1. El equipo de capacitación para facilitadores mexicanos, mujeres e hijos de comunidades-objetivo.
2. La construcción o el arreglo de tres centros de atención de niños y un espacio para la administración del proyecto.
3. Equipo de publicidad para los avances y resultados del proyecto.
4. Materiales de capacitación y gastos de los facilitadores mexicanos, mujeres e hijos de comunidades del objetivo.

NOTA: El nombre del Equipo que será proporcionado durante el período de la cooperación es descrito en PDM0, ANEXO VII. Sin embargo, el contenido y las especificaciones exactos del Equipo que será proporcionado cada año se discutirán, en el principio, basado en el Plan Anual del Trabajo dentro del presupuesto respectivo para el ejercicio de año fiscal japonés.

ANEXO IV LISTA DE CONTRAPARTE MEXICANA Y PERSONAL ADMINISTRATIVO

1. Director del Proyecto

2. Gerente del proyecto en los siguientes campos

- (1) Desarrollo Social
- (2) Educación Inicial

3. Personal contraparte en los campos siguientes:

- (1) Desarrollo de la Comunidad
- (2) Educación Inicial
- (3) Capacitación vocacional en los temas acordados, cuando sea necesario

4. Personal administrativo

- (1) Secretarias
- (2) Personal de soporte
- (3) Choferes y otros que sean considerados necesarios de mutuo acuerdo

ANEXO V LISTA DE LOS TERRENOS, EDIFICIOS E INSTALACIONES PREPARADOS POR EL LADO MEXICANO

1. Edificios, instalaciones y terreno necesarios para la implementación del Proyecto
2. Espacio para oficina e instalaciones necesarias dentro de los edificios del Proyecto, para expertos asignados por la parte japonesa y reuniones.
3. Instalaciones y servicios tales como electricidad, gas, agua entubada y muebles necesarios para las actividades del Proyecto.
4. Otras instalaciones decididas de común acuerdo, como sea necesario

付属資料4 . 事前評価表

作成日:平成 17 年 1 月 7 日

担当部署:人間開発部基礎教育第 2 チーム

1. 案件名	
メキシコ国チアパス州都市部スラム地域における女性の生活向上プロジェクト	
2. 協力概要	
<p>(1) プロジェクト目標とアウトプットを中心とした概要の記述</p> <p>本プロジェクトでは、リーダーシップ研修、識字教育、ライフスキル講習、職業訓練、女性の子どもを対象とした就学前保育・教育の実施を通じて、女性の自立や組織化を促進するための能力開発を行う。</p> <p>なお、本プロジェクトはPROTECO(提案型技術協力)課題対応タイプの案件であり、1982年に住民参加型の国際協力実施機関として設立された特定非営利活動法人 ICA文化事業協会の経験やノウハウを活用する形で実施される。</p> <p>(2) 協力期間</p> <p>2005年3月～2008年3月(3年間)</p> <p>(3) 協力総額(日本側)</p> <p>約1.5億円</p> <p>(4) 協力相手先機関</p> <p>チアパス州社会開発局、同局所管の「開発のための学習コミュニティ(CAD)」、チアパス州教育局、チアパス教育サービス</p> <p>(5) 国内協力機関</p> <p>特定非営利活動法人 ICA文化事業協会</p> <p>(6) 裨益対象者と規模など</p> <p><u>実施場所</u></p> <p>チアパス州の2都市(州都トゥクストゥラ・グティエレス市、以下TGZ市及びサン・クリストバル・デ・ラス・カサス市、以下SCC市)の6つのモデル・コミュニティ</p> <p><u>裨益対象者</u></p> <p>1. カウンターパート16名(チアパス州社会開発局11名、教育局-チアパス教育サービス基本教育部イニシアル教育課5名)及びNGO関係者6～8名</p> <p>2. リーダーシップ研修に参加した女性約210名(SCC市約150名、TGZ市約60名)</p> <p>3. この他、プロジェクト中に実施する啓発広報活動を通じて、1コミュニティあたり約100名、計約600名の女性が裨益者として想定されるほか、上記2.における約210名の女性が、各自居住地周辺女性10～20名を組織して生活向上活動を展開することが期待され、この場合約2,100～4,200名の女性とほぼ同数の子供の間接裨益者が想定される。</p>	
3. 協力の必要性・位置付け	
<p>(1) 現状と問題点</p> <p>メ国においては、1980年代半ばからの開放市場経済への政策転換以降悪化したとされる国内における社会経済的格差の是正が喫緊の課題として存在しており、その歴史的な経緯から開発が最も遅れているチアパス州への投入が重視されている。</p>	

同国においては開発の遅れを成人非識字率、成人の初等教育未修了率、上下水道・電気・ガス・土間の有無を指標とする住宅の状況、人口5,000人以下の集落の割合、最低賃金の2倍の収入に満たない人口の割合などを総合して算定される「マージナル指標 (Índice y grado de marginación)」が用いられており、同州はその指標では全国最下位である。また同州は州別のGDPでは全国最下位、そして貧困者数では全国で2番目となっており、州人口3,799千人の52.4%にのぼる約1,990千人が貧困にあえいでいる。2000年の国民一人当たりのGDPを見ると、全国レベルでは7,495ドルであるのに対して、チアパス州全体では3,302ドル、そして市町村レベルで見ると州都のTGZ市は8,116ドル、チアパス第4の都市であるSCC市は5,073ドルであるのに対して、チアパス高地のSCC市から数十分に位置する多くの先住民族人口が優勢である多くの市町村が1,000ドル以下の数値となっている。

プロジェクト対象地域であるTGZ市とSCC市は最も急激に都市化が進んでいる地域であり、農村からの流入人口によって形成される都市部スラム地域の拡大が環境破壊、治安の悪化、貧困層の増大などの問題を深刻化させている。これまでの調査を通じて、政治・経済・社会・文化・宗教といった様々な問題により離村を余儀なくされた人々が都市部に移住してスラム街を形成していること、移住後徐々に生活基盤を整備しながら定住して世代を重ねていくというパターンが多く見られ、一過性の取り組みでは根本的な問題解決に至らないことが明らかになった。また、様々な暴力の蔓延と差別に根ざした社会的抑圧の存在、男性のアルコール依存症や家庭内暴力に起因する家庭崩壊、若年層の薬物使用に伴う青少年非行の問題など、都市部スラム地域には様々な問題が重層的に存在しており、特に女性と子どもが極めて深刻な被害を被っていることも判明した。1994年のサパティスタ運動の開始以降、国際機関やNGOなどからの同地への支援が拡大しているが、その多くは農村部を対象としており、都市部スラム地域はこのような国内外からの支援からも取り残されている状況にある。

このような背景の下、本案件では、女性の自立や組織化を促進するための能力開発の一環として、各種研修や就学前保育・教育を実施し、対象地域の女性の生活向上を目指す。

(2) 相手国政府国家政策上の位置づけ

メ国の「国家開発計画2001 2006年」では、社会経済開発の基盤としての人材開発の重要性が説かれており、教育分野についても世界的目標である「万人のための教育」達成に向けて国家が取り組むべき最優先課題として明確に位置づけられている。また、「チアパス州開発計画2001 2006年」によれば、近年になって漸く開発主体としての女性の役割が重視されるようになった一方で、女性が抑圧的な状況に置かれていることが指摘されており、貧困の再生産を断ち切るべく、女性支援の重要性が謳われている。

加えて、同国の教育分野では2003年から5～6歳児を対象とした就学前教育が義務化され、これ以前の子どもを対象とする早期幼児教育 (Educación inicialまたはECD: Early childhood development) の充実も期待されている。しかし、これらの教育をすべて公的負担で賄うことは不可能であり、コミュニティのイニシアチブによる就学前教育推進プログラム (Programa “Habitat”) が開始されているが、対象地域が限定されていたり、早期幼児教育のノウハウが未熟であるなどの問題を抱えており、当該分野への支援への要望も高い。

さらに女性支援(社会開発セクター)とECD(教育セクター)という異なったセクターの課題に異なったステークホルダーが共同で取り組む試みは、現在同州が農村部で生活改善プログラム(「より良い生活(Una vida mejor)»)を実施しており、本プロジェクトは右プログラムの都市スラム地域への適用のパイロット事業という位置づけもある。

以上より、都市部スラム地域における女性支援とECDを実現するための本プロジェクトは、同国に

おける政策的な妥当性が確保されている。

(3) 日本の援助政策との関連、JICA 国別事業実施計画上の位置付け

国際的な開発目標(「ミレニアム開発目標(MDGs)」「ダカール行動の枠組み」)ではスラム居住者の生活改善、就学前保育・教育の拡大及び改善が掲げられている。日本の援助方針(「ODA 大綱」「ODA 中期政策」)では、人間の安全保障の観点から教育分野の協力に高い優先度を置いており、また公平性の観点から地域格差の是正も重要視されている。更に、JICA 国別事業実施計画においても、地域格差是正とりわけ南部地域における協力を重点分野として掲げており、日本側における援助政策に合致している。

4. 協力の枠組み

(1) 協力の目標(アウトカム)

協力終了時の達成目標(プロジェクト目標)と指標・目標値

プロジェクト目標

チアパス州において都市部スラム地域に居住する女性の能力開発を通じた生活向上モデルが確立される。

指標

・モデル・コミュニティにおける女性の生活改善状況(測定手段:質問票、インタビュー、モニタリング、社会開発及び人間開発統計資料等)

協力終了後に達成が期待される目標(上位目標)と指標・目標値

上位目標

本プロジェクトにおいて開発された女性の生活向上モデルが他州(特に南部諸州)に普及する。

指標

本プロジェクトで開発された女性の生活向上モデルが、チアパス州内1コミュニティ及びメキシコ南部諸州内の1コミュニティにおいて採用される。

(2) 成果(アウトプット)と活動

成果1.

リーダーシップ研修により、チームワークが促進・醸成され、女性グループが組織化される。

活動 1-1. C/P 及び NGO 関係者に対するトレーナーズオブトレーニングの実施

活動 1-2. 各種リーダーシップ研修(参画型ファシリテーション技術、戦略策定、グループ組織化等)の立案・実施の促進

活動 1-3. 研修マニュアル及び教材の作成・配布

活動 1-4. フォローアップ・モニタリング・評価のためのコミュニティ訪問

指標

- ・トレーナーズオブトレーニング修了者数
- ・各種リーダーシップ研修修了者数
- ・参加者の理解度、満足度、受講者数の変化
- ・組織化された女性グループ数
- ・研修マニュアル及び教材の活用状況

成果2.

ニーズに基づく女性の自立のための各種訓練・研修の実施体制が確立する。

活動 2-1. 女性の能力開発ニーズの調査

活動 2-2. 女性に対する各種訓練・研修(識字教育、保健衛生・栄養等のライフスキル教育、洋裁・コンピューター・コミュニティファイナンス等の職業訓練等)の立案・実施の促進

活動 2-3. 研修マニュアル及び教材の作成・配布

活動 2-4. フォローアップ・モニタリング・評価のためのコミュニティ訪問

指標

- ・訓練・研修の実施に携わる関係者の能力の向上度
- ・各種訓練・研修修了者数
- ・参加者の理解度、満足度、受講者数の変化
- ・研修マニュアル及び教材の活用状況

成果3.

子どものケア(就学前保育・教育)のための実施体制が確立する。

活動 3-1. 子どものケア(就学前保育・教育)に携わるスタッフ(コミュニティの母親含む)への研修

活動 3-2. 子どものケア(就学前保育・教育)の立案・実施の促進

活動 3-3. 研修マニュアル及び教材の作成・配布

活動 3-4. フォローアップ・モニタリング・評価のためのコミュニティ訪問

指標

- ・スタッフ研修修了者数
- ・スタッフの立案・実施能力の向上度
- ・コミュニティ学習センター(子どものケアの実施施設)の利用状況
- ・研修マニュアル及び教材の活用状況

成果4.

モデル・コミュニティにおいてコミュニティ学習センターが建設・整備され、それらの自立的な運営管理体制が確立する。

活動 4-1. モデル・コミュニティにおいてコミュニティ学習センターが建設・整備される。(2ヶ所の建設を日本側でサポートし、1ヶ所は既存施設を整備・利用)

活動 4-2. コミュニティ学習センターのスタッフへの運営管理研修の実施

活動 4-3. 運営管理マニュアル、コミュニティ・モニタリングガイドラインの作成・配布

指標

- ・モデル・コミュニティにおけるコミュニティ開発センターの建設・整備状況

- ・スタッフの運営管理能力の向上度
- ・運営管理マニュアル、コミュニティ・モニタリングガイドラインの活用状況
- ・コミュニティ学習センターの運営管理・活用状況
- ・コミュニティ学習センターの稼働状況(運営記録簿に見る入所率、コース修了率、予算執行率等の変化)

(3) 投入(インプット)

・ 日本側

- ・専門家派遣：
 - 滞在型：2名 プロジェクトマネージャー、技術スタッフ[ジェンダー]
 - 短期： トレーニングアドバイザー2名×3回×3年
- ・研修員受け入れ：
 - 年間3名程度
- ・供与機材：
 - 研修用機材、車両、パソコン等事務機器
- ・現地業務費：
 - ローカル人材(ファシリテーター1名、外国人トレーナー2名、メキシコ人トレーナー6名、幼稚園教師)活用に係る経費
 - トレーニング費
 - 教材購入費
 - コミュニティ開発センター建設費(2ヶ所：1ヶ所は既存施設を使用)
 - 事務費・雑費

・ メキシコ側

- ・カウンターパートの配置：
 - 1) 州政府プロジェクトディレクター(社会開発局長)
 - 2) 州政府プロジェクトマネージャー(2名：社会開発局1名、教育局1名)
 - 3) 州政府(16名)
 - 社会開発局：11名
 - 教育局：5名
- ・カウンターパートの出張旅費
- ・セミナー開催費用
- ・事務経費
- ・職業訓練施設と保育所建設のスペース提供
- ・供与機材のIVA(消費税)負担

(4) 外部要因(見たされるべき外部条件)

- 前提条件
 - 本プロジェクトがチアパス州の社会開発及び人間開発政策と整合している。
 - 成果(アウトプット)達成のための外部条件
- ・モデル・コミュニティの治安が確保される。

- ・ 社会開発局及び教育局等のカウンターパートが適切に配置され、プロジェクトに参画する。
プロジェクト目標達成のための外部条件
- ・ チアパス州における連邦政府および州政府の社会開発及び人間開発の政策が大幅に変更しない。
- ・ チアパス州において所得水準が急激に悪化しない。
上位目標達成のための外部条件
- ・ メキシコ南部諸州における連邦政府および州政府の社会開発と人間開発の政策が大幅に変更しない。

5. 評価5項目による評価結果

以下の視点から評価した結果、協力の実施は適切と判断される。

(1) 妥当性

以下の観点から、本プロジェクトの妥当性は非常に高いと判断される。

➤ 上位計画との整合性

メ国の「国家開発計画2001 2006年」では、社会経済開発の基盤としての人材開発の重要性が説かれており、教育分野についても世界的目標である「万人のための教育」達成に向けて国家が取り組むべき最優先課題として明確に位置づけられている。また、「チアパス州開発計画2001 2006年」によれば、近年になって漸く開発主体としての女性の役割が重視されるようになった一方で、女性が抑圧的な状況に置かれていることが指摘されており、貧困の再生産を断ち切るべく、女性支援の重要性が謳われている。

加えて、同国の教育分野では2003年から5～6歳児を対象とした就学前教育が義務化され、これ以前の子どもを対象とする早期幼児教育(ECD: Early childhood development)の充実も期待されている。しかし、これらの教育をすべて公的負担で賄うことは不可能であり、コミュニティのイニシアチブによる就学前教育推進プログラム(Programa “Habitat”)が開始されているが、対象地域が限定されていたり、早期幼児教育のノウハウが未熟であるなどの問題を抱えており、当該分野への支援への要望も高い。

さらに女性支援(社会開発セクター)とECD(教育セクター)という異なったセクターの課題に異なったステークホルダーが共同で取り組む試みは、現在同州が農村部で生活改善プログラム(「より良い生活(Una vida mejor)」)を実施しており、本プロジェクトは右プログラムを都市スラム地域へ適用するためのパイロット事業という位置づけもある。

以上より、都市部スラム地域における女性支援とECDを実現するための本プロジェクトは、同国における政策的な妥当性が確保されている。

➤ 日本政府の援助政策との整合性

国際的な開発目標(「ミレニアム開発目標(MDGs)」「ダカール行動の枠組み」)ではスラム居住者の生活改善、就学前保育・教育の拡大及び改善が掲げられている。日本の援助方針(「ODA大綱」「ODA中期政策」)では、人間の安全保障の観点から教育分野の協力を高い優先度を置いており、また公平性の観点から地域格差の是正も重要視されている。更に、JICA国別事業実施計画においても、地域格差是正とりわけ南部地域における協力を重点分野として掲げており、日本側における援助政策に合致している。

➤ 現地のニーズ

メ国内において、チアパス州はマージナル指標が最下位であり、その中でも都市部スラム地域は

特に貧困度が高いものの、農村部に手厚かった社会開発政策の枠組みの中で従来なおざりにされていた地域であることから、対象地域選定の妥当性は高い。

また、対象地域である都市部スラム地域は教育機会に恵まれず、定職を持たない女性の割合が高く、その多くはシングルマザーである。そのため、識字教育、ライフスキル教育、職業訓練といった能力開発のための研修を受けたくとも、子どもの世話で忙しくそのための時間を捻出できない場合が多い。調査の結果でも、保育・託児施設があれば研修を受講したいという女性が多いことが明らかとなったことから、女性に対する能力開発研修と子どものケアを組み合わせることは妥当性が高いと判断できる。

(2) 有効性

以下の観点から、本プロジェクトの有効性は高いと予測される。

- 「TGZ市およびSCC市の都市部スラム地域に居住する女性の能力開発モデルが確立される」というプロジェクト目標達成のためには、女性の能力開発のための研修を実施するだけでなく、子どものケアを同時に行うことが必要であり、かつその持続的な仕組みを構築するためには事業の基盤となるコミュニティ学習センターの運営管理体制を確立する必要がある。本プロジェクトでは、社会開発局及び教育局を協力機関と位置づけ、社会開発及び人間開発セクターの連携事業として展開する計画であり、この3つのアプローチを包括的に組み込んでいることから、プロジェクト目標の達成見込みは十分あると考えられる。
- 本プロジェクトのC/Pとして想定されるチアパス州社会開発局は、現知事の政権発足に伴って2000年に設立された新しい機関ではあるが、同局幹部の多くがNGO関係者であったことから、幅広いネットワークを有しており、コミュニティの事情にも詳しい。また、その下部機関として存在する開発のための学習コミュニティ(CAD)は、昨年より現地NGOの参加を得て女性のリーダー研修を実施している。以上から、同局を本プロジェクトのC/Pとして位置づける有効性は高い。
- プロジェクトの主要コンポーネントであるECDは州教育局が担当している。都市部での就学前教育の普及活動を実施している同局の地区コーディネーターやプロモーターはECDに関する知見・経験・ノウハウを有しており、さらにプロモーターはコミュニティの女性リーダーとしての素質も持っていることから、同局を本プロジェクトのC/Pとして位置づける有効性は高い。

(3) 効率性

以下の観点から、本プロジェクトの効率性は良いと予測される。

- 本プロジェクトには協力のコンポーネントである女性支援とECDでの経験を持つNGOが参加する計画であり、さらにベースラインサーベイとモニタリングには南部国境地帯のコミュニティ開発問題の専門研究機関である南部国境大学院(El Colegio de la Frontera Sur: ECOSUR)といった機関の研究員の協力を得る計画であることから、効率的な協力活動の展開が可能である。
- 日本政府はこれまでチアパス州政府及び州内のNGOに対して、開発調査、技術協力プロジェクト(「ソコヌスコ地域小規模生産者支援計画」)、草の根・人間の安全保障無償を通じて社会開発課題に関する協力を実施してきた。本プロジェクトでは、これらの協力を通じて得た知見・ノウハウが活用できるという点でも効率性が高い。

(4) インパクト

以下の観点から、本プロジェクトのインパクトは大きいと予測される。

- メキシコの他州においても、チアパス州同様に都市スラムの貧困問題を抱えており、近年において都市スラムの社会開発・人間開発に取り組むプログラムが連邦レベル・州レベルで検討されつつある。かつ、その試みの多くは女性層への対応が中心課題となっていることから、本プロジェクトで構築した女性の能力開発モデルが州の開発政策に反映され、上位目標である他地域への波及が達成される見通しがある。
- マイナス面のインパクトに関しては、現段階で具体的に予測されるものはないが、女性を対象としたプログラムであることから、男性が排除されたり、男女間(夫婦間)の対立の原因にならないよう活動のプロセスにおいて配慮する。

(5) 自立発展性

以下の観点から、本プロジェクトの自立発展性は大きいと予測される。

- 本プロジェクトでは、既存の研修機関・行政システムをセクターを越えて効率的に連携させることで最大限活用する方針であり、新たな組織や制度の設立は伴わないため、プロジェクト終了後も持続的な活動が期待できる。
- 公的機関に加えて、現地には優秀な現地NGOや研究機関が存在している。これらのうちいくつかの団体の活動は本プロジェクトの趣旨と一致しており、それらの機関を上手く活用することによって、プロジェクト実施中に技術移転された手法が協力終了後も継続・普及する可能性が見込まれる。

6. 貧困・ジェンダー・環境等への配慮

- 本案件は都市部周辺に形成されるスラム街に居住する女性が裨益者となっていることから、貧困・ジェンダー問題へ直接的にアプローチするプロジェクトと言える。但し、女性のエンパワーメントの課題への取り組みは男女間、特に家庭における夫婦間の対立を引き起こすリスクを伴っているため、本案件では、夫の理解を得る活動も同時に行いつつ、女性の経済的自立を目指した能力開発活動を展開する計画である。
- 特にSCC市において顕著に見られる傾向ではあるが、チアパス州の大部分の都市周辺部は森林地帯である。そこではスラムの展開そのものだけでなく、安価な燃料としての薪を得るための森林破壊という深刻な問題が存在する。本案件で家庭の収入とコミュニティの生活環境改善が達成されると、LPGといった環境を破壊しない燃料を購入することが可能になることが期待される。

7. 過去の類似案件からの教訓の活用

女性の能力開発と子どものケアを組み合わせた案件としては、開発調査「セネガル国子どもの生活環境改善計画」(2001年12月～2004年9月)があり、職業訓練実施の際には、事前にマーケティングを綿密に実施した上で市場ニーズを把握する必要があること、女性の生活サイクルに合わせて訓練時間を設定すべきであること、また子どものケアを行う際には、栄養面・保健医療面にも配慮することが重要であること、コミュニティのニーズに応じて対象児の年齢を設定すべきであること等の教訓が得られている。本プロジェクトでも右教訓を考慮してプロジェクトを実施していく方針である。また、チアパス州農村部を対象として現在実施中の技術協力プロジェクト「ソコヌスコ地域小規模生産者支援計画」からも、同州は非常に大きい州であるため、モデルをモデルで終わらせず州政府の理解・協

力を得るためには広報が非常に重要であるという教訓を得ており、プロジェクト形成段階から考慮している。

8. 今後の評価計画

- ・中間評価: 2006年10月頃(連邦政府と州政府の次期政権の体制が決まった頃)
- ・終了時評価: 2007年8月(新政権との打合せとなる)

付属資料 5 . ベースラインサーベイとモニタリングの提案書(仮訳)

1. 序論

本提案書は「メキシコ国チアパス州都市部スラム地域における女性の生活向上プロジェクト」のベースラインサーベイと評価手段の提案を作成するために実施した作業に関するものである。

作業は 10 月と 11 月に JICA と Dr. Antonio Saldivar Moreno の間で合意された T/R に従って実施された。

活動内容

- 伊藤・Martin 両氏との作業ミーティングを持った。
- JICA 事務所の安藤氏、久保倉氏および小谷氏との報告と進捗状況提示のミーティングを持った。
- 開発のための学習コミュニティ「La Albarrada」を通じて州政府の社会開発局が現在実施している SCC の貧困スラム街の女性との各種イベントに参加した。
- JICA の専門家と Martin 氏によってファシリテーションで行われた貧困スラム街の女性との企画のためのワークショップに参加した。
- 南部国境研究所 (ECOSUR: El Colegio de la Frontera Sur) の保険、教育、栄養及びジェンダーが専門の研究者達とのミーティングを持った。
- 社会開発プログラムのテーマに関するドキュメントを検索した。

プロジェクトの影響地域

- SCC 市周辺の 4 コミュニティー
- TGZ 市周辺の 2 コミュニティー

社会経済転換のプロセスを計測する既存の指標は非常に一般的であることを考慮して、ター別途グループの固有の要素からプロジェクトのための固有の手段を設計することとした。

その意味でプロジェクトの育成のアクションとフォローアップの中で期待される改善を総合的に把握するための定量的指標と定性的指標を使用することを提案する。

2. 定性的手段

定性的手段はターゲットグループ、つまりこの場合はプロジェクトに参加する各スラム街を代表する女性グループとの作業の実施から適用される。そのために適用される活動、技術、目的及び手順を説明するミーティングのための説明書を作成した。両方の市について、情報を補足し、参加することを想定する女性全体に有効なサンプルを得るために、女性の数に応じて 20 名から 25 名の女性が参加することが期待される数回のワークショップを実施する。

■ 一日の日課

女性の生活における通常の日課のまとめを行い、朝起きてからとこにつくまでの様々な活動と関係を持つアクター(配偶者、子供、隣人等)を確認する。この手段はベースラインとして役立ち、プロジェクトの女性達の日常生活の状況と家庭内での関係の様態が変わったかどうかを知ることができる。同様に女性達の休日と平日の日常生活の状況のさも知ることができることは重要である。情報は 1 日中に実施するより重要な活動に応じた 3 人の女性の各グループをベースに入手する。

■ 生活の歴史

生活の歴史は民族学と原典解釈学分析の中で基本的な手段になってきた。評価の過程において、女性達の生活の条件と状況の転換におけるきっかけとなった要素を確認することを可能とするために、女性達の異なった生活を文書化する。プロジェクト修了の時点と展開過程において、彼女達の貧困状況とその家族の生活の改善のための基本的要素としてプロジェクトの活動が認識されることが期待される。

個別に適用され、公平な分析の戦略が適用され、これは巢の生活の展開における重要な変換のきっかけとなったことから出発することになる。

家庭福祉のマトリックス

女性とその家族の生活の条件に介在している状況の要素を知るために、定量的手段と定性的手段を同時に組み合わせた家庭福祉のマトリックスを適用(次頁の表を参照のこと)する。個別に適用し、その

後グループごとに取り扱い、各要素の状況の採点を行い、その採点を付けた理由を問いかける。女性達の理由を記録し、プロジェクトの展開中と終了時の差異を見られるようにする。

実施されるプロジェクトが修了した時点で、これらの採点が好転し、状況の各要素が顕著に変化が現れるように女性が認識することが期待される。

プロジェクトが個々の女性の能力を改善することができたとしても、女性とその家族の状況の総合的な改善が困難となることで、状況をめぐる諸条件は変化しない可能性があることから、これらの要素の分析は必要不可欠である。

家庭福祉のマトリックス

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ニーズのタイプ										
1 居住地区の動向										
2 水道										
3 下水										
4 電気										
5 街灯										
6 私の子供の教育へのアクセスとその質										
7 ごみ収集										
8 私の家の状況は										
9 公共交通機関										
10 住んでいる地区の舗装状況										
11 保健サービス										
12 治安										
13 スポーツ										
14 私の子供と家族の文化活動とレクリエーション										
15 役場の対応										
16 仕事										
17 家族の状況										
18 女性の権利										
19 栄養										
20 育成と訓練										

社会アクター

女性達が関係を持つ社会アクターを把握するために、Venn のダイアグラムとして知られるツールが用いられる。この手段はグループに対して適用され、模造紙の中心に「女性達」をもってきて、その周りに同心円を描いていく。女性達に日常生活における社会アクターを思い浮かべるように指示する。

提供されたデータは、現在受益者となっている機関、市民団体及びプログラム、そしてそれらの重要性に関する認識を確認するためのベースラインとなる。

転換のプロセス

生活の状況において現れつつある変化を知るために、現状と望むところに関する認識を、「以前はどうか?」、「今はどうですか?」、そして「どうありたいですか?」という事項を記録する表を作成する。彼女達の生活の異なった局面に関しては、例えば女性の役割、配偶者、子供等との関係、家庭における仕事、健康、食糧、教育及び女性の価値等が挙げられる。

この情報はグループ単位で入手し、プロジェクトの介入によって得られた変化を知るために記録される。これらの変化の運席は女性自身がそれに気づき、フィードバックを実行し、達成した変化を自覚することになる。

姿勢

姿勢(態度)の変化を評価するために、ベースラインを確定できるようにし、その後は現れた改善の有無を新たに分析するために、彼女達の現状の認識を可能とする「ステップ」を作成するためのベースとなる概念を女性達と一緒に築き上げる。このプロジェクトのために提案する姿勢とは、自尊心と創造性である。

女性達によって提案された指標の構築

グループとして彼女達にいくつかの重要と思われる指標を提案してもらうようにもちかけ、それらを研究に含める。

3. 定量的手段

女性達とその家族の生活の状況と条件の改善を測定するために、以下の加重ファクターから個別の指標を構築した。

女性と子供の福祉指標

基準	重要性	評価の様式	重要度	備考
保健	3	前の月に母親または子供が病気または痛みの治療のために何回医者に掛かったか。	0- 医者または診療所に行かなかった。 1- 母の痛みまたは病気の治療に数回行った。 2- 子供の痛みまたは病気の治療に数回行った。 3- 1 回以上母または子供の痛みまたは病気の治療に数回行った。 4- 前年に何らかの診断のために数回行った。(Papanicolau、歯の検査、ワクチン等)	仮定としては、能力開発が母と子の健康のケアの向上をもたらすと仮定して、評価を高くする。 定期的に検診を受けることを義務付けている政府のプログラムへの女性の参加を考慮すべきである。
		前の月に母親または子供が病気または痛みの問題を持ったか。	0- 母または子供に何らかの病気または痛みがあった。 1- 子供に何らかの病気または痛みがあった。 2- 母に何らかの病気または痛みがあった。 3- 病気も痛みもなかった。	定性的情報を得るために病気や痛みのタイプが追加的に分析される。 病気の季節ファクターを確保するためにインタビューは同じ時期に行わなければならない。
教育と育成	5	メッセージの読み書きができる	4- メッセージの読み書きができる。 2- 読み書きができる。 0- メッセージの読み書きができない。	
		基本的演算ができる(+ - × ÷)	4- 基本的演算ができる。 2- 暗算で基本的演算ができる。 0- 筆算で基本的演算ができない。	
		母親の学歴	6- 中卒またはそれ以上 5- 小学校卒 4- 小学校5年修了 3- 小学校3年修了 2- 小学校1年修了 0- 無学歴	
		1年間を通じて受けた訓練の数	4- 2回研修を受けた。 2- 1回研修を受けた。 0- 研修を1回も受けていない。	労働のための育成または保健と教育の訓練を考慮する。
労働	5	賃金労働	0- 賃金労働に就いていない。 1- 賃金労働に就いている。 2- 社会保険を伴った賃金労働に就いている。	同様に就労しているr経済活動を分析する。
収入	4	月当りの収入	3- インフレを上回る収入向上。 2- 収入向上。 1- 収入向上なし。 0- 収入減少。	
住居	3	家庭における基本サービスの指数	3- 最低3つまたはそれ以上の基本サービスがある。 2- 最低2つの基本サービスがある。 1- 最低1つの基本サービスがある。 0- いかなる基本サービスも無い。	基本的公共サービス: 水道、電気、下水、電話、ごみ収集。

		居住状況	2- 1室に2名。 0- 1室に2名以上。	過密状況は住居の1室当りの平均急従者数である。 許容限度は、都市部では2名、農村部では2.5名となっている。
		家庭の基本設備指数	3- 最低3つまたはそれ以上の基本設備を持つ。 2- 最低2つの基本設備を持つ。 1- 最低1つの基本設備を持つ。 0- 1つも基本設備を持たない。	(最低3つの基本設備を持つ住居:ラジオ、テレビ、ガスコンロ、冷蔵庫、洗濯機、ミキサー)
食事	3	0歳児から5歳児までの子供で栄養失調の子供の割合 食習慣	4- 通常 2- 軽度 1- 中程度 0- 激度	
新知識 / 能力 / 態度	5	知識・能力・態度	6- 新しい知識と能力を日常生活に適用している。 3- 新しい知識を習得した。 0- 特に新しい知識を得なかった。	知識と能力の試験を行う。
資金 / 貯蓄	4	貯蓄と借金	4- 1年以上貯蓄している。 3- 1年以下ではあるが貯蓄をしている。 2- 貯蓄をしていない。 0- 借金がある。	
自尊心		自己評価	6- 顕著に改善した。 3- 顕著に改善した。 0- 改善しなかった。	サポートとして自己評価のステップを使用する。
文化的アイデンティティ	4		自身の文化と他の文化を分析する。 0- 拒絶 2- 許容 3- 部分的に受け入れる	言語、服装、伝統・習俗、技術、組織形態、生活様式
組織の文化	5	ある組織グループに参加している。	4- 積極的に組織プロセスに参加している。 2- ある組織グループに参加している。 0- どのグループにも参加していない。	活動のタイプを分析する。
ジェンダーの均衡	3	中高等教育への母親の期待	6- プロフェッショナル育成の期待を持つ。 4- 技術・職業訓練の期待。 2- 中学校卒業への期待。 1- 小学校卒業への期待。 0- 何も期待していない。	5歳以下の子供達に対する母親の期待の男女の違いに関してジェンダーの基準を適用する。

情報を収集するために、並行して分析をすることが可能なようにプロジェクト期間中と終了時にアンケート調査を行い、基準毎の分析も同様に、どの局面に顕著な改善が見られたかどうかを確認することを可能とする。

ターゲットグループでの作業において基準が詳しく定められ、手段が修正され、これによって質問が理解されやすく、信頼性のある情報が得られる可能性のあるものになる。

付属資料 6. 「メキシコ国チアパス州都市部スラム地域における女性の生活向上プロジェクト」の
ベースラインを確立するためのワークショップの説明書

全般調整: Dr. Antonio Saldivar Moreno
El Colegio de la Frontera Sur (ECOSUR) MEXICO

目的:

- プロジェクトのベースラインを設計する
- プロジェクトの裨益者となる女性を対象とした参加型評価の各手段を適用する。
- コミュニティー開発プログラムにおける育成と訓練の重要性に関して、参加者に分析させ熟考させる。

課題	目的	技術	手順	補助教材	時間	期待される成果
自己紹介とチームの雰囲気作り						
1.2 参加者の自己紹介	<ul style="list-style-type: none"> - 参加者同士が信頼できる雰囲気を作り出す。 	格言集	<ul style="list-style-type: none"> - 各カードに半分に分けた一般的な格言を書き、これを参加者に配る。その後この格言でペアになった2人は、皆に名前、居住地区、子供の数及び現在行っている活動を良いながら自己紹介をする。 	<ul style="list-style-type: none"> - カード - マーカー 		参加者の氏名
1.2 このワークショップに何を期待するか	<ul style="list-style-type: none"> - 参加者に期待することを知る。 	ブレインストーミング	<ul style="list-style-type: none"> - 参加者がこのワークショップに期待することについて語り、それを模造紙に書き込む。 	<ul style="list-style-type: none"> - 模造紙 - マーカー - マスキングテープ 		参加者が期待すること
1.3 テーマと目的の紹介	<ul style="list-style-type: none"> - グループ全員に対してテーマと目的を納得させる。 - どのテーマが参加者の期待に該当するかを確認する。 	説明	<ul style="list-style-type: none"> - OHPシートによりテーマと目的の紹介をする。 	<ul style="list-style-type: none"> - OHPプロジェクター - OHPシート 	20 min.	最終的な課題 目的と話し合うテーマ についての合意

課題	目的	技術	手順	補助教材	時間	期待される成果
1.4 ワークショップの目的と展開の達成を容易にする合意	- ワークショップの作業ルールを一緒に確立する	ブレインストーミング	- 全員が参加して、時間割、休憩及びグループ参加の方式についての合意を行う。	- 模造紙 - マーカー、 - マスキングテープ	10 min.	作業ルール
・女性の日常生活の状況分析						
2.1 女性の1日の日課	女性の日常生活の重要な局面を確認する。	一日の日課	グループの女性が1日の日課について述べる。起床時間、それから行う活動および就床までに関係する人について記述する。		30 min.	女性の日常生活の特徴把握
2.2 女性の家族の福祉状況	女性の生活における主な指標とサービスに関する彼女達の認識を分析する。	家庭福祉のマトリックス	個人的にマトリックスに記入し、その後グループで数値とその理由付けについて分析する。全ての定性的情報を記録する。	- テキスト	30 min.	課程の定性的・定量的評価
2.3 女性に関係するアクター	女性の生活改善に関係する各種アクターと諸機関を確認する。	Vennダイアグラム	模造紙の中心に女性と書き、金密度と関係を表す同心円を描く。その後、女性と子供の生活状況改善のアクションまたはプログラムに関係している各種アクターまたは機関をカードに書き出すように指導する。各アクターまたは機関のポジション、そしてその理由および確立された関係について熟考する。	- テキスト	45 min.	アクターと諸機関

課題	目的	技術	手順	補助教材	時間	期待される成果
2.4 「以前はどうであったか?」、「今はどうなのか?」、「今後はどうなのか?」、「今後はどうなのか?」(家族関係、配偶者との関係、自分の子供の教育、家庭の栄養、健康、家庭内の仕事、女性の価値観)	女性の生活の変化がどうであったか確認する。	「以前はどうであったか?」	グループ単位で各種コンポーネントを分析し、「以前はどうであったか?」、「今後はどうなのか?」、「今後はどうなのか?」を熟考する。	- OHPプロジェクター - OHPシート	30 min.	
2.5 女性と一緒に指標を確立する。	それまでに分析してきた要素を基にして、女性たちが指標を決定する。	全体セッション	それまでに分析してきた要素を基にして、全体セッションで、プロジェクトによって達成されるであろう変化を確認することを容易にする指標を決定する。	- 模造紙 - マーカー - マスキングテープ	20 min.	女性の生活改善指標
3. ワークショップの全体総括	ワークショップの全体総括の実施	気に入ったことと気に入らなかったこと	用紙に気に入ったことと気に入らなかったこと、そしてワークショップを改善するための提案を書き込む。	用紙	30 min.	ワークショップの評価

付属資料7. 本調査関係の地図および統計資料

表1. TGZ市の裨益コミュニティのプロファイル (2000国勢調査)

地区名	AGEB	コロニー名	Z1人口	Z3女性人口	Z4 0-4歳児人口	Z83 平均学 齡	Z165世帯数	Z167 女性が 世帯主の世帯 数	Z167/Z165 %
Sub-total Albania			24765	12618	2977	6.87	5844	1363	23%
Albania	069-8	Albania Baja	4305	2228	451	8.95	1047	274	26%
Albania	113-0	Albania Alta	3812	1939	364	8.33	898	247	28%
Albania	114-5	Albania Alta	3671	1893	358	8.46	869	200	23%
Albania	143-1	Las Casitas, Nva. Estrella	3759	1905	480	6.39	876	171	20%
Albania	211-A	Sta. Cruz, Las Flores	1761	880	232	6.33	394	96	24%
Albania	244-4	Democracia	2752	1387	414	5.34	648	147	23%
Albania	245-9	Jardines del Nte.	1717	854	295	4.01	393	58	15%
Albania	259-0	Carmen, 12 de Nov	2988	1532	383	7.18	719	170	24%
Sub-total Patria Nueva			21623	9526	4147	5.99	4701	1218	25%
Patria Nva.	131-9	C.S. de Go. & Patria Nueva	4289	2191	526	5.51	902	294	33%
Patria Nva.	132-3	Patria Nueva	3866	2016	436	6.5	837	212	25%
Patria Nva.	133-8	Patria Nueva	4381	2264	509	6.02	943	238	25%
Patria Nva.	184-0	Patria Nueva	3112	1617	364	6.15	694	163	23%
Patria Nva.	185-5	Paso Limon	1808	928	195	6.98	425	112	26%
Patria Nva.	201-6	Insurgentes	1384	179	707	4.76	295	72	24%
Patria Nva.	203-5	Cerro de Gpe	2783	331	1410	5.99	605	127	21%
TGZ Total	000-0		424579	220667	42920	8.75	103119	25186	24%

表2. SCC市の裨益コミュニティのプロファイル (2000国勢調査)

地区名	AGEB	Z1人口	Z3女性人口	Z4 0-4歳児人口	Z83 平均学 齡	Z165世帯数	Z167 女性が 世帯主の世帯 数	Z167/Z165 %
Subtotal Maravillas		1856	954	332	17	366	59	16%
Maravillas 1.	047-1	756	387	113	6.67	147	24	16%
Maravillas 2.	052-2	885	454	163	5.33	170	20	12%
Maravillas 3.	076-8	215	113	56	4.72	49	15	31%
Subtotal America Libre		8506	4303	1438	27	1741	293	17%
America Libre	075-3	154	73	25	5.02	39	7	18%
Sub-total Plan de Ayala		1926	941	304	5	396	61	15%
Plan de Ayala	062-6	1926	941	304	5.24	396	61	15%
Sub-total Frac. Hormiga		4500	2348	805	11	910	164	18%
Frac. Hormiga 1.	071-5	1902	992	293	7.1	387	64	17%
Frac. Hormiga 2.	072-A	2598	1356	512	4.37	523	100	19%
SCC Total	000-0	112442	58504	13230	7.75	24793	5269	21%

地図 プロジェクトサイトの地図



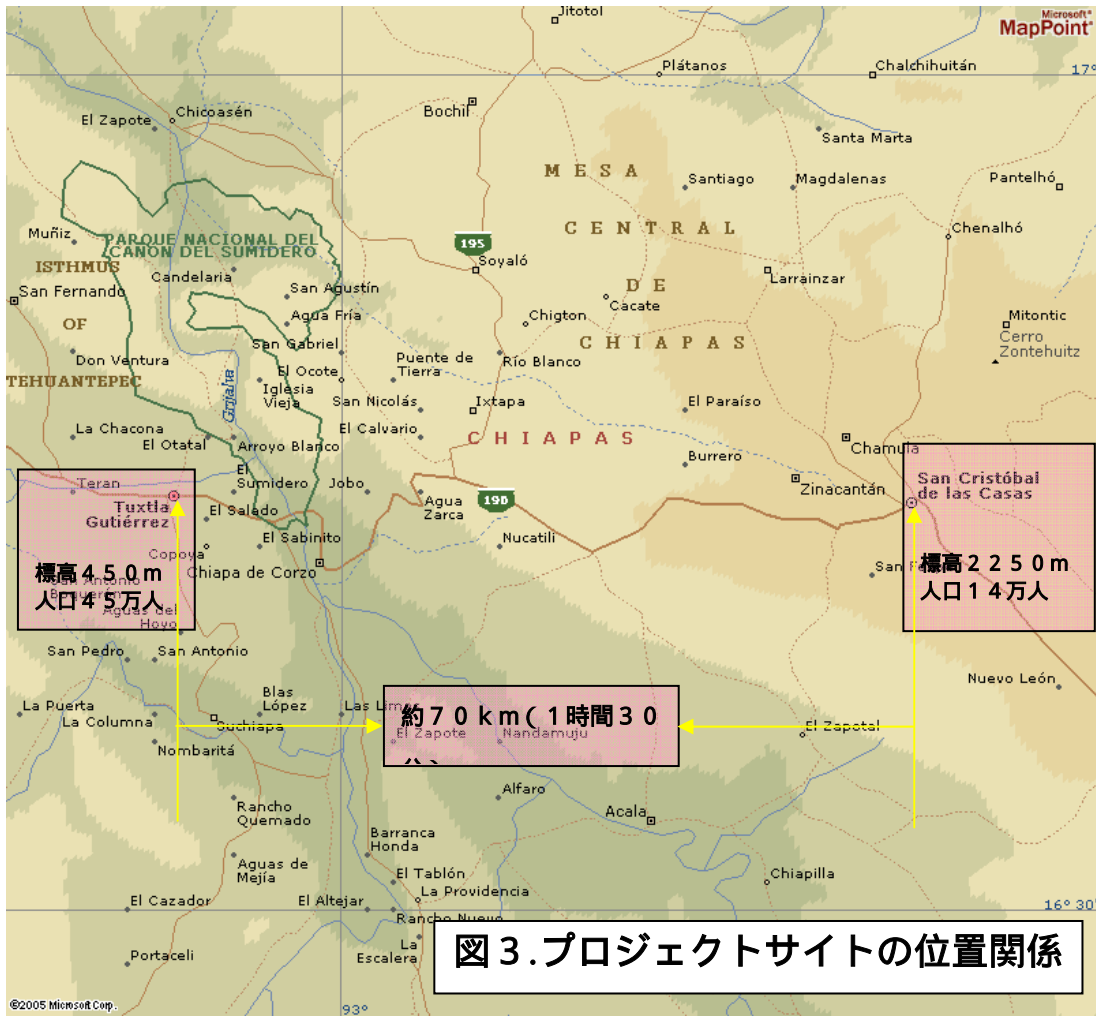


図3.プロジェクトサイトの位置関係

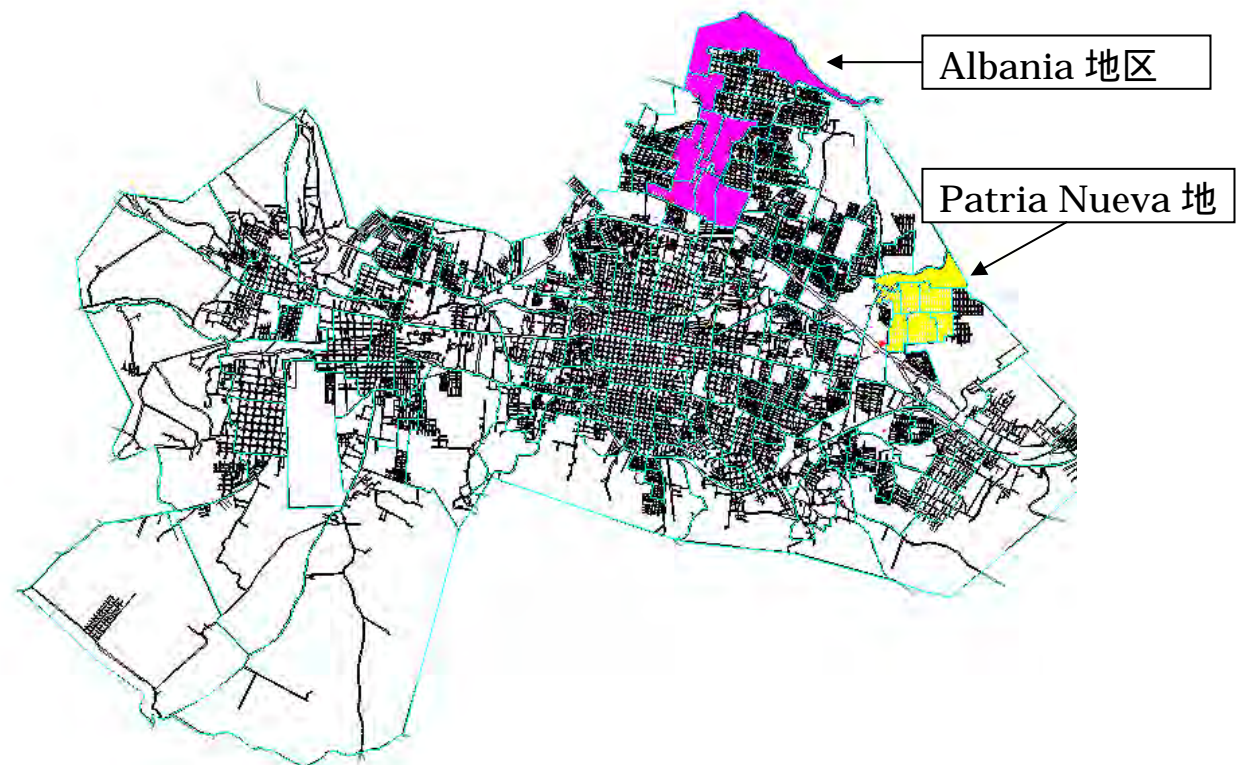


図4. TGZ市の協力対象地区

図 5 . SCC 市の協力対象地区

